

Feuille1

Tableau issu du travail collectif de l'équipe Polar. Version du 04/11/2016. Document produit par Mélina Balcazar Moreno.

Ms 1 texte 1	Ms 1 texte 2	Ms 2 texte 1	Ms 2 texte 2	TP 1 texte 1	TP 1 texte 2	TP2 texte 1
ms1-t01-a03 (chat aux aisselles poilues)		ms2-t01-a22 (l'aisselle du chat velue poilue)		tp1-t01-a12		tp2-t01-a13
ms1-t01-a05 (toile de sac)		ms2-t01-a28		tp1-t01-a19		tp2-t01-a20
ms1-t01-a06 (femme en noir retirant ses bas)		ms2-t01-a06; ms2-t01-a11		tp1-t01-a04 (femme en noir raturé); a06		tp2-t01-a02; a04; a68
ms1-t01-a07 (forcé de fermer les yeux)		ms2-t01-a30		tp1-t01-a21		tp2-t01-a21
ms1-t01-a09 (bas/espadrilles)		ms2-t01-a06		tp1-t01-a04; a06		tp2-t01-a02; a04
ms1-t01-a10 (nuit marron / ahannant)		ms2-t01-a24	ms2-t02-a01-a04	tp1-t01-a14		tp2-t01-a15
ms1-t01-a11 (ruine couleur de pain cuit)				tp1-t01-a56 (ajout manuscrit)		
ms1-t01-a17 (cercles de tonneau / casserole)		ms2-t01-a05; ms2-t01-a13		tp1-t01-a07	tp1-t02-a01	tp2-t01-a05
ms1-t01-a18 (corne de boeuf)					tp1-t02-a02	
ms1-t01-a21 (chat aux aisselles)		ms2-t01-a22 (l'aisselle du chat velue poilue)		tp1-t01-a12 (chat aux aisselles poilues)		tp2-t01-a13 (chat aux aisselles poilues)
ms1-t01-a22 (dunes velues)		ms2-t01-a45? (même alinéa autour de la mâchoire d'animal)		tp1-t01-a38		tp2-t01-a39
ms1-t01-a23 (tellement chaud)		ms2-t01-a25		tp1-t01-a16		tp2-t01-a16
ms1-t01-a24 (poils collés)		ms2-t01-a26		tp1-t01-a17		tp2-t01-a18
ms1-t01-a25 (rose cyclamen)		ms2-t01-a27		tp1-t01-a18		tp2-t01-a19
ms1-t01-a27 (s'épanouissant)		ms2-t01-a29 (s'épanouissant)				
ms1-t01-a28 (douelles de tonneaux)		ms2-t01-a23		tp1-t01-a13		tp2-t01-a14
ms1-t01-a29 (fructis ventri tui)		ms2-t01-a31		tp1-t01-a21		tp2-t01-a22
ms1-t01-a30 (U /UI)		ms2-t01-a32		tp1-t01-a22		tp2-t01-a23
ms1-t01-a31 (chantant dans leur nuit)		ms2-t01-a33				
ms1-t01-a32 (on dit qu'on leur crève les yeux)				tp1-t01-a23		tp2-t01-a24
ms1-t01-a33 (notes stridentes)				tp1-t01-a23		tp2-t01-a24
ms1-t01-a35 (femme chouette)				tp1-t01-a24		tp2-t01-a25
ms1-t01-a37 (os de maxillaire)		ms2-t01-a45		tp1-t01-a38		tp2-t01-a39
ms1-t01-a38 (herbes gris vert / maures morts)		ms2-t01-a05 (herbes gris vert / casserole émaillée); ms2-t01-a48 (herbes gris vert / dunes aux aisselles velues/ maures morts)		tp1-t01-a38 (herbes gris vert / dunes aux aisselles velues)		tp2-t01-a39 (herbes gris vert / dunes aux aisselles velues)
ms1-t01-a39 (sous le ciel gris)		ms2-t01-a34? (renvoi l 4)		tp1-t01-a39		tp2-t01-a40
ms1-t01-a40 (bas noirs aussi quoique jeune)				tp1-t01-a40		tp2-t01-a41
ms1-t01-a41 (peut-être en deuil)				tp1-t01-a41		tp2-t01-a41
ms1-t01-a42 (amies)				tp1-t01-a42		tp2-t01-a42

Feuille1

ms1-t01-a43 (longeant la bordure baveuse de vagues)			tp1-t01-a43	tp2-t01-a44
ms1-t01-a44 (une seconde ligne en festons)			tp1-t01-a44 (une seconde ligne en festons)	tp2-t01-a45
ms1-t01-a45 (empreintes de pieds)			tp1-t01-a45	tp2-t01-a46
ms1-t01-a46 (tamaris)		ms2-t01-a34	tp1-t01-a46	tp2-t01-a47
ms1-t01-a47 (chat en pantalon)		ms2-t01-a38	tp1-t01-a27	tp2-t01-a28
ms1-t01-a48 (chaudron de fonte)		ms2-t01-a37	tp1-t01-a26	tp2-t01-a27
ms1-t01-a49 (elle écarte la toile de sac)		ms2-t01-a28	tp1-t01-a19	tp2-t01-a20
ms1-t01-a50 (des jardin arrosés)			tp1-t01-a47	tp2-t01-a48
ms1-t01-a51 (certaines sentent la mer)			tp1-t01-a48	tp2-t01-a49
ms1-t01-a52 (série prénoms espagnols)			tp1-t01-a49	tp2-t01-a50
ms1-t01-a53 (vieille qui saignait les poulets)			tp1-t01-a51	tp2-t01-a52
ms1-t01-a54 (pâté de langues de rossignols)			tp1-t01-a53	tp2-t01-a55
ms1-t01-a56 (buisson de bambous)			tp1-t01-a55	tp2-t01-a57
ms1-t01-a57 (se taisant peu à peu)			tp1-t01-a55	tp2-t01-a57
ms1-t01-a58 (brise du crépuscule)			tp1-t01-a57	tp2-t01-a59
ms1-t01-a59 (dormaient dans un hamac)		ms2-t01-a39	tp1-t01-a28	tp2-t01-a29
ms1-t01-a61 (sacs empilés)			tp1-t01-a29	tp2-t01-a30
ms1-t01-a62 (allongés comme pour dormir ... espadrilles aussi)		ms2-t01-a39 (renvoi l.6)	tp1-t01-a30	tp2-t01-a31
ms1-t01-a63 (lappant dans le noir la sueur noire)			tp1-t01-a58	tp2-t01-a60
ms1-t01-a64 (des jardins arrosés... noria)			tp1-t01-a59	tp2-t01-a61
ms1-t01-a67 (les oliviers gris)			tp1-t01-a60	tp2-t01-a62
ms1-t01-a68 (se peignant les deux bras relevés)			tp1-t01-a61	tp2-t01-a63
a69 (elle rattacha son peigne)			tp1-t01-a61	tp2-t01-a63
ms1-t01-a70 (femmes - traces de pieds sur le sable)			tp1-t01-a63	tp2-t01-a65
ms1-t01-a71 (leur tenue de parade)			tp1-t01-a64	tp2-t01-a66
ms1-t01-a72 (moustaches)			tp1-t01-a58	tp2-t01-a60